

28屆全國客家文化夏令營

夏令營客家公共議題座談紀實

□文/張義品 圖/林鈺樺



座談會，與談人排排坐，依序發言引導討論。

爰自規劃本屆客家文化夏令營文化營課程時，深感1988年1228客家還我母語運動，是台灣客家公民覺醒的分水嶺。此運動帶動客家社會蓬勃發展，也經由各界的努力，客家委員會得以成立，修改廣電法第23條對方言之限制條款為保障條款，隨後客家電視台、客家電台、公共場所客語廣播相繼設置。還我母語運動所造成的影響，還不止前端幾項，舉凡客家基本法的通過，地方政府客家事務單位的陸續成立，以及學校實施母語教育，都是拜該運動所賜。

黃永達教授主持座談。



客委會參事范雪景談選定天穿日為客家日的經過。

有鑒於客家委員會訂定的每年農曆天穿日為全國客家日，至今仍引起極大的疑義與反彈，其他客家公共事務，亦可利用此際，讓來自天南地北的學員廣泛討論，擬定改變的芻議，於是企劃整體課程時，增列客家公共議題座談課，冀望客家公民學員針對客家日之再擇定及相關客

家公共議題進行理性討論，提出建言，供客家委員會及有關部門做為施政之參考。

7月15日晚上的座談會由黃永達教授主持，與談與引言人有林光華社長、陳明真理事長、羅慶士館長、陳秋濤醫師，客家委員會范雪錦參事蒞會聽取意見，參與座談學員則有115人。課程題綱如下：

1. 現行「全國客家日」的適時性與適地性：目前政府訂農曆元月廿日天穿日為全國客家日，天穿日與客家日是否為節日重疊？節日宗旨與目標是否造成焦點模糊？又南部客庄並無天穿日，將天穿日視為客家日，在南部客庄也有適地性的問題。

2. 「全國客家日」的意義、內涵與功能性：全國客家日實施有年，但其意義一直未被彰顯，其內涵也十分貧乏，在功能上幾乎未見任何影響力，或社會教育的正面意義，只有公部門年年辦理行禮如儀的活動，社會包括客庄普遍並不關注。

3. 「全國客家日」對於客語推行與文化推廣的作用：全國客家日與世界母語日的宗旨顯有重疊，就客家母語的推行而言，兩者並無明顯的分際，現行只見教育部慶祝「世界母語日」，客委會慶祝「全國客家日」，在推行母語或客語的工作上，都未見擴及全國各領域各階層。目前這種宣示性的「全國客家日」對客語推行顯然沒有任何助益，相反的，這種特定的「客家日」活動卻造成客家邊緣化、少數、特殊化的社會印象。

4. 客語復興的意義與必要性：母語有其無可取代的語言、社會及文化功能，現代的客家族群對己身母語的傳承與復興，皆有責無旁貸的責任，客語

的復興絕對有其必然性與必要性。檢視「全國客家日」的頒布與實施，及其他如十二大民間節慶的慶祝活動的功能績效與影響程度，當可深刻省思客語復興是否更應在基礎面、文教面及媒體面戮力以赴？

5. 客語復興工作的策略與方法、積極性與全面性：「全國客家日」本身便是一種限縮並邊陲化客語及客家空間的負面宣示，客語復興的基本策略其實就是用力讓客語實質成為「國家語言」及社會主流語言，至少在69個客家文化重點發展區鄉鎮市成為主流語言之一，無論中央與地方的教育、文化單位及涉客單位，已無蹉跎歲月的空間，皆應更全面、更積極的進行存亡絕續的客語復興工作。

座談會發言熱絡，進行了兩個半小時，今擇要記錄於後：

林光華社長：

以前客委會票選全國客家日，最高票是還我母語運動的12月28日，其次是農曆7月20日的義民節，如今再修訂12月28日還



我母語日為全國客家日，有其必要性與正當性。

陳明真理事長：

我也認為國曆12月28日及農曆7月20日較適當，用政治力量推行文化多元，社會才會進步，支持12月28日



為客家日。

羅慶士董事長：

毋會講母語就是「無下落」。會講還要會寫，「我手寫我口」正著。在新竹還有政治人物在客庄講福佬。語言是文化載體，e-mail也可用客語來寫。教育部編訂的



《臺灣客家語常用詞辭典》紙本版應該普遍化。

陳秋濤醫師：

長輩應跟小孩講客，我那在美國的朋友，處在英語世界，還與小孩講客語，用客話寫字，寫文藝作品，盡生趣。



劉誌文（老師，屏東）：

我贊成林光華社長的講法，相信大部份个後生人會同意12月28日做「全國客家日」，1988年係民國77年，堵好係啱大學畢業該年，啱還記得該年个暑假，客家雜誌社有辦客家研習營，我特別上台北參加，會中就有討論12月28日愛遊行个事情。這個「還我母語遊行日」係一個非常重要个日子，12月28日遊行該下，國父像戴著口罩，意思是講連國父都無法度講他个母語—客家話。這種情形激起大家个憤慨，正有一系列个活動，故所12月28日係客家界非常重要个日子，選12月28日做「全國



客家日」最適當。

彭歲玲（老師，台東）：

1.「全國客家日」有重要意義，有訂定的必要性，可以提醒大家重視客家，重視語言，重視文化，就像2月21日為世界母語日，8月1日係原住民日，希望客委會取得共識，訂定大家認同个「全國客家日」。



2.建議多推動「親子講客話」的活動，或藉著媒體播出親子講客語的優良示範，現在最大的是傳承問題，小孩子很少會講客語，所以期望客委會勿花太多錢辦活動，應該多用心在客語文教與媒體關心面的提昇。

劉楨（客語支援教師、薪傳師）：

1.依據99年客委會針對客家日擇定的兩階段調查，似乎應選義民節為客家日，而非天穿日。兩階段意見調查，義民節都排第二，但天穿日第一階段排第一，第二階段排第六。

2.講客電台部份主持人，講華語比客語多，他們應訓練好客語再來主持，才不會辜負大家對講客電台的期待，也不會浪費公帑。



3.客語鄉土語言教材要現代化，可利

幼幼客家園地負責人李貴盛
在會中為客語CD業者請命。



用流行歌曲，並使用網路新媒體。

鍾麗香(主持人，台北市)：

1.我身為講客廣播電台節目主持人，感謝客委會和小英總統的努力和支持，講客廣播電台6月23日開播，現在希望在「宣傳」方面多努力，建議在客家



「重點發展區」公車上以及公家單位播放節目，藉此宣傳講客廣播電台，增加電台的曝光率，讓客語復興發揚光大。

2.現訂天穿日為全國客家日，南部客家人對天穿日陌生，缺少覺醒的動力，1988年12月28日舉辦的「還我母語運動」讓客語受重視關注，對台灣客家人意義重大，建議12月28日還我母語運動日做為全國客家日，如此將更具意義性、重要性與影響性。

江秀蓮(學員，新北市樹林區)：

1.客語復興家庭最重要的是要講客話，啞不知選出客語家庭，有麼介作用，應該辦活動來推動。

2.原住民有原住民日，我參加過他們的豐年祭，這個祭典由頭目每年訂定日期舉辦，一般在暑假。那幾天，大人、小孩都返鄉，穿他們族群的服裝，跳著代表他們語言的舞蹈，載歌載舞，很快樂，文化就在這種情境下，不知不覺地傳承下去。這個可以做為政府辦理客家日的參考。

3.我去馬來西亞參訪時，發現他們各族群和諧相處，大家互相包容，各族群都有他們的節日，不會衝突，希望客家日趕快定調，以利慶祝會的舉辦。

4.幼稚園、國小有母語教學，但是國中、高中、大學呢？

5.要多鼓勵客家電視台、廣播電台，政府宜多補助，提升它們的曝光率。客語環境好，大家才有學習的動力。

黃秀娥(客語薪傳師，台東)：

天穿日在燒錢，都是大人參加，兒童、學生參與度小。建議：

1.天穿非假日無法達成寮天穿的目的，建議天穿改在假日。

2.建議在全國客家日頒獎鼓勵通過客語中、高級、初級認證的學生。

3.全國客家日應安排全國放假。

4.客委會公文客語化，以能說客語者優先錄用為職員，逐年增加客語職員錄用率。

5.政府可訂閱客家雜誌分送客語家庭、客語薪傳師，輔助客語教學材料之不足。

賴欣怡(學員，苗栗卓蘭)：

1.我想請教客委會，全國客家人口資料調查的「區間估計」，評估方式為何？例如：桃園市大溪區列為第70個嗎？

2.客委會主要目的「復興客語」，是否針對30歲以下青年之聽說能力，到底復興成功了嗎？

洪玉珠(客語薪傳師，高雄市)：

1.學校上客家課請嚴格規定安排在上午，排除晨光與午休。

2.要求學校在每年的畢業典禮上呈現客語，畢業生和在校生代表用客語致答詞，讓客語曝光。

3.持續辦理客語傳習班，永續傳承客家文化。

劉炫榮(客語薪傳師，新竹縣)：

1.我是客語老師，也是薪傳師，建議排定日期，讓全國的薪傳師聚在一起提出建言。

2.其他語言一樣，客語認證也是採電腦點選答案及口說錄音方式作答，認證合格有其公平性，但不代表合格者適任教



學。

3.語言教學，語言的聽、多、讀、寫，小朋友應多練習，課程結束前應該做個小考。

4.客語的文字寫法、讀法應統一。

5.宜針對沉浸式教學多辦研習活動，讓薪傳師增加學習的機會。

6.薪傳師開課不易，建議由政府機關招生，再由薪傳師來上課。

江秀珍(客語薪傳師，新北市中和)：

客語薪傳師明年度沒辦法再開課，客語初、中、高級認證沒有獎金，對於推動客語會有很大阻力，請問客家話如何傳承下去？或者客委會長官、客家大老有更好的方法來救客家，不然客家未來之路，只有越走越窄了。



王春田(客語薪傳師，新竹竹東)：

1.客語用字：例如啞、嗯…等最重要詞彙，手機打不出來，嚴重影響年輕人學習意願。

2.時代發展很快，新詞彙不斷產生，建議政府加快腳步整合統一詞彙。

3.教育部客語與客委會用字宜統一。

4.學校和政府單位任用客語地區公務員時須考客語認證，增加往後學習者的誘因。

